



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA, INDUSTRIA  
Y COMPETITIVIDAD

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



A-E9-02.1623 REV. 01

Página / Page 1/1

**REVISIONES ACEPTADAS EN EL EXPEDIENTE DE HOMOLOGACIÓN /  
REVISIONS APPROVED FOR THE HOMOLOGATION  
A-E9-02.1623**

**REV. 01**

A la vista de lo expuesto en el informe nº /  
*Regarding the test report No:*

PC17110246

Del servicio técnico /  
*Of the technical service:*

IDIADA

En lo que se refiere a la homologación cuya contraseña es /  
*Concerning the homologation under approval number:*

A-E9-02.1623

Fecha / *Date:*

10/11/2017

Concedida al dispositivo / *Granted to device:*

Marca / *Make:*

FRISTOM

Tipo / *Type:*

FT-9

Fabricante / *Manufacturer:*

FRISTOM SPÓLKA Z OGRANICZONA  
ODPOWIEDZIALNOSCIA SPÓLKA  
KOMANDYTOWA  
UL. PRZEMYSŁOWA 5, 86-014  
85416 SICIENKO  
SICIENKO (POLONIA)

Esta Subdirección acepta para su ~~inclusión~~/sustitución<sup>(1)</sup> en el correspondiente expediente de homologación, la siguiente documentación / *This Subdirection accepts the following documentation for ~~inclusión~~/replacement<sup>(1)</sup> in the homologation package:*

- a) Comunicación / *Communication:* sin cambios / *no changes.*
- b) Informe de ensayo / *Test report:* sin cambios / *no changes.*
- c) Documentación técnica / *Technical documentation:* Nueva documentación técnica / *New technical documentation.*
  - Corrected approval marking , there was 02-R-1623 the “1” was missing now is 02-R1-1623
  - The electrical parameters has changed

Firma / *Signature:*

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución P.D. del DIRECTOR GENERAL DE INDUSTRIA Y DE LA PYME de 25-10-2012

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



**INFORME N° / REPORT No. PC17110246**

RELATIVO A LA HOMOLOGACIÓN DE LAS LUCES DE POSICION DELANTERAS Y TRASERAS, DE LAS LUCES DE PARE Y DE LAS LUCES DE GÁLIBO PARA LOS VEHÍCULOS A MOTOR (CON EXCEPCIÓN DE MOTOCICLETAS) Y SUS REMOLQUES SEGÚN EL REGLAMENTO 7.02 ECE /  
*CONCERNING THE APPROVAL OF FRONT AND REAR POSITION LAMPS, STOP-LAMPS AND END-OUTLINE MARKER LAMPS FOR MOTOR VEHICLES (EXCEPT MOTORCYCLES) AND THEIR TRAILERS ACCORDING TO REGULATION 7.02 ECE*

**REV. 01**

Nombre y dirección del fabricante /  
*Manufacturer's name and address* : FRISTOM SPÓLKA Z OGRANICZONA  
ODPOWIEDZIALNOSCIA SPÓLKA  
KOMANDYTOWA  
UL. PRZEMYSŁOWA 5, 86-014  
85416 SICIENKO  
SICIENKO (POLONIA)

Marca comercial / *Trade mark* : FRISTOM

Tipo / *Type* : FT-9

Lugar y fecha de emisión del informe /  
*Place and date of test report issue* : L'Albornar, Santa Oliva (Tarragona)  
09/11/2017

CONCLUSIONES / *CONCLUSIONS*: Analizado el motivo de la modificación que se detalla en el Anexo a este informe, el dispositivo presentado **CUMPLE** las prescripciones relativas a la homologación de las luces de posición delanteras en aplicación del Reglamento N° 7.02 ECE y se acepta para su sustitución en el expediente N° T0805206, PC16060251. / *Taking into account the reason of the modification as detailed in the Annex attached to this report, this device **FULFILLS** the prescriptions with regard to the approval of front position lamps in application of Regulation No.7.02 ECE and it accepts for replacement in the report N° T0805206, PC16060251.*

Realizado por / *Performed by*:

V. B°. / *Revised by*:



Joan Fonts Sala  
INGENIERO DE ENSAYOS  
TEST ENGINEER



Ramon Santafè Guiu  
JEFE DE DEPARTAMENTO  
DEPARTMENT MANAGER

\* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.  
*THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE*

\* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.  
*THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN*



Se acepta para su sustitución en el correspondiente expediente de homologación N° T0805206, PC16060251 la siguiente información / *It accepts the following information for replacement in the homologation information package N° T0805206, PC16060251:*

- a) Comunicación / *Communication*: sin cambios / *no changes*.
- b) Informe de ensayo / *Test report*: sin cambios / *no changes*.
- c) Documentación técnica / *Technical documentation*: Nueva documentación técnica / *New technical documentation*.
  - Corrected approval marking , there was 02-R-1623 the “1” was missing now is 02-R1-1623
  - The electrical parameters has changed

Lugar / *place*: L´Albornar. E-43710 Santa Oliva (Tarragona)  
Fecha / *Date*: 09/11/2017



Joan Fonts Sala  
INGENIERO DE ENSAYOS  
TEST ENGINEER

\* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN UNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.  
*THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE*

\* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCION PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.  
*THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN*



DOCUMENTACIÓN TÉCNICA /  
*TECHNICAL DOCUMENTATION*

Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. K.  
86-014 Sicieniko / Polska  
ul. Przemysłowa 5  
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238  
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Draw by: Michal Dybicz

Date: 8-11-2017

Sheet Nr. 1/4

Component

FT-9 LED end outline marking lamp  
2 function lamp - front and rear position light

light source

1 LED red light color+1 LED white light color  
electric parameters: 12V-0,5W / 24V-1W

sheet description

general drawing

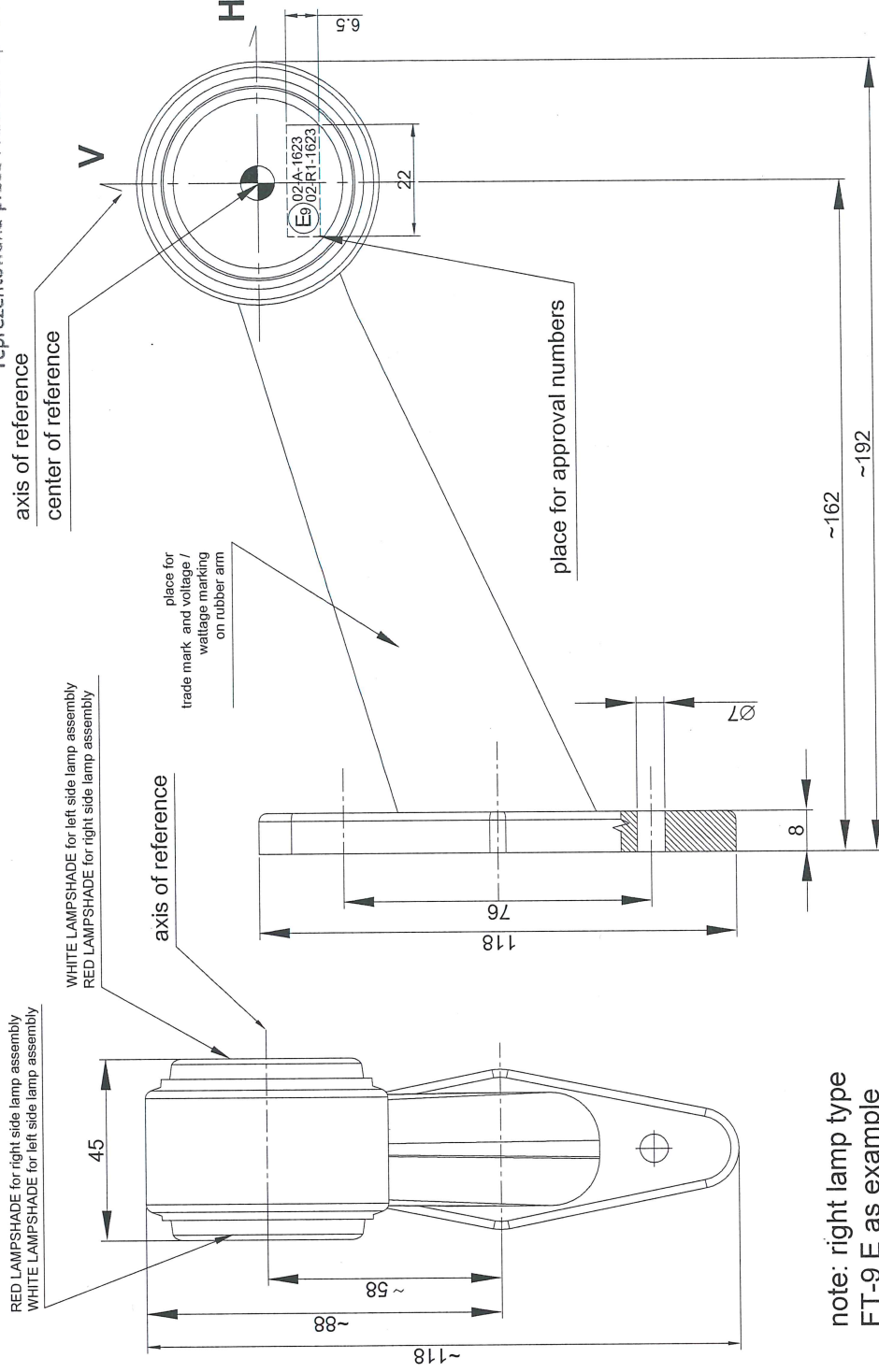
This drawing is a part of the application for approval extension

Material used in manufacturing :

- lampshade PMMA or PC red and colorless transparent
- reflector - ABS vacuum metalized
- PCB FR4
- epoxy potting compound
- Rubber arm TPE / EPDM with sheetmetal reinforcement

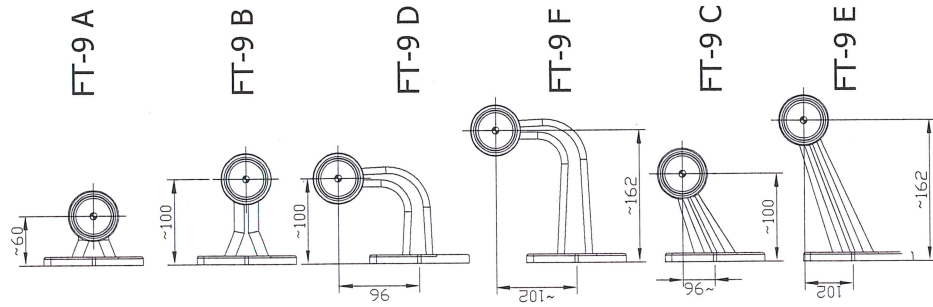
FRISTOM

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. K.  
86-014 Sicieniko, ul. Przemysłowa 5  
NIP: 5542926937 REGON 341640000  
reprezentowana przez FRISTOM sp. z o.o.



note: right lamp type  
FT-9 E as example  
shown above

6 variants of fitting brackets



IDIADA

PC171102460246

Validate this report with the security code «PC17110246VJNESF» at: <https://extranet.idiada.com/hom-cve>  
Verifique el informe con código de seguridad «PC17110246VJNESF» en: <https://extranet.idiada.com/hom-cve>



Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.  
86-014 Sicienka / Polska  
ul. Przemysłowa 5  
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238  
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Draw by: **Date:** 8-11-2017  
Michał Dybicz

sheet Nr. 2/4

Component

FT-9 LED end outline marking lamp  
2 function lamp - front and rear position light

light source

1 LED red light color+1 LED white light color  
electric parameters: 12V-0,5W / 24V-1W

sheet description

lamp functions and markings  
funkcje lampy i oznakowanie

This drawing is a part of the application for approval extension

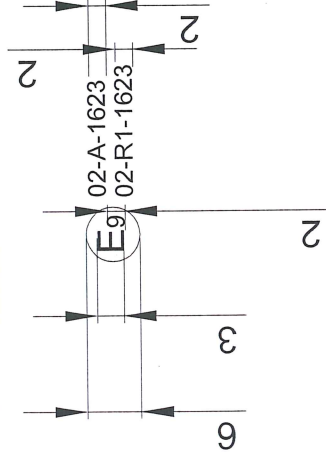
Material used in manufacturing :

- lampshade PMMA or PC red and colorless
- transparent
- reflector - ABS vacuum metalized
- PCB FR4
- epoxy potting compound
- Rubber arm TPE / EPDM with sheetmetal reinforcement

**FRISTOM**

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.  
86-014 Sicienka, ul. Przemysłowa 5  
NIP: 5542926937, REGON 341640907  
reprezentowana przez FRISTOM sp. z o.o.

approval markings:

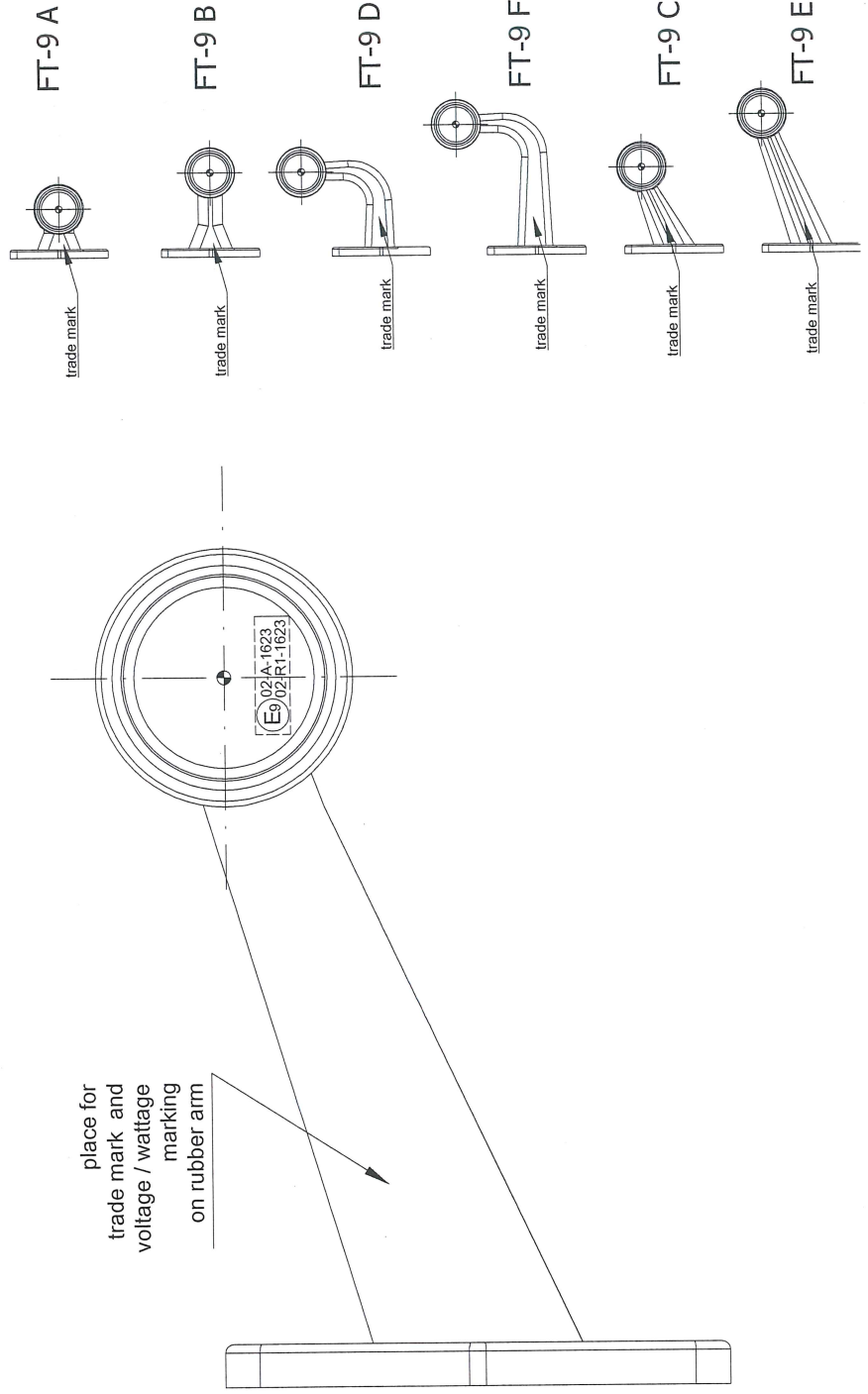


trade name:



12VDC - 0,5W / 24VDC - 1W

placement of trademark on all variants





Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.  
86-014 Ścieńko / Polska  
ul. Przemysłowa 5  
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238  
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Draw by: Michal Dybicz  
Date: 8-11-2017  
Sheet Nr.: 3/4

Component

FT-9 LED end outline marking lamp  
2 function lamp - front and rear position light

light source

1 LED red light color+1 LED white light color  
electric parameters: 12V-0,5W / 24V-1W

sheet description

GEOMETRICAL POSITION ON THE VEHICLE  
( according REG 48 ECE)

This drawing is a part of the application for approval extension

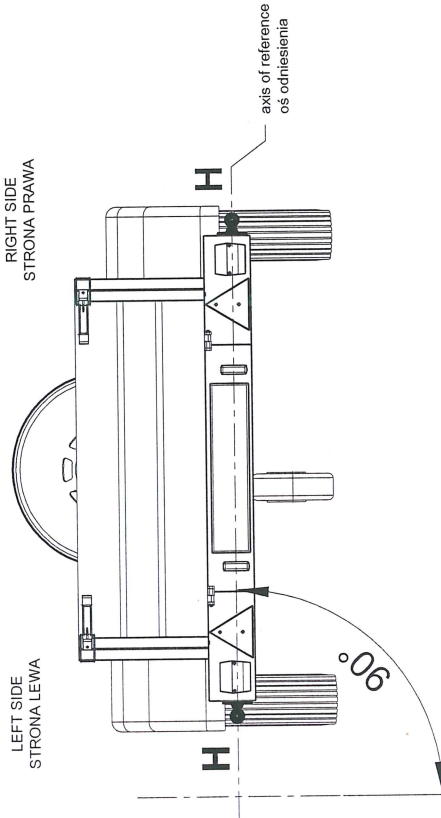
Material used in manufacturing :

- lampshade PMMA or PC red and colorless transparent
- reflector - ABS vacuum metalized
- PCB FR4
- epoxy potting compound
- Rubber arm TPE / EPDM with sheetmetal reinforcement

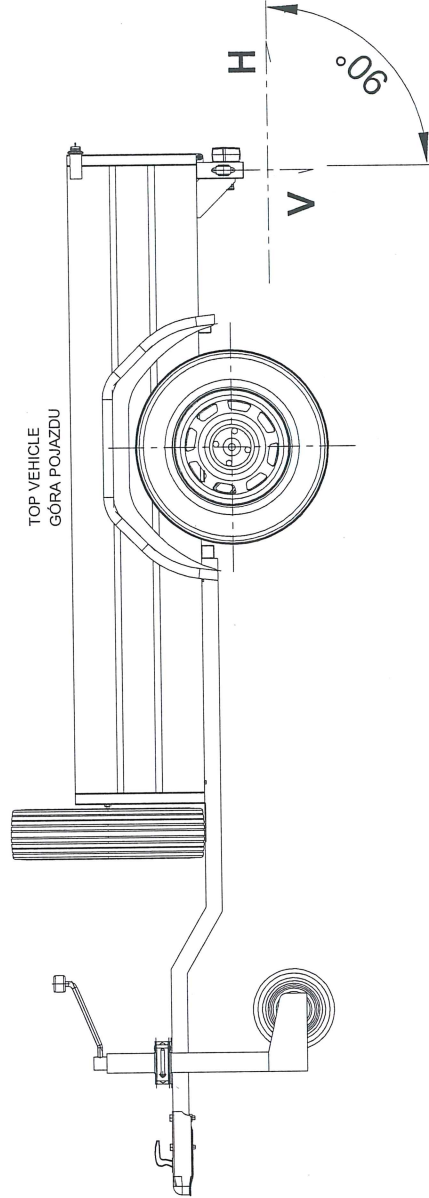
**FRISTOM**

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.  
86-014 Ścieńko, ul. Przemysłowa 5  
NIP: 5542926937, REGON 341640907  
reprezentowana przez FRISTOM sp. z o.o.

LEFT SIDE  
STRONA LEWA



RIGHT SIDE  
STRONA PRAWA



kierunek jazdy  
driving direction

PC17110246VJNESF

Validate this report with the security code «PC17110246VJNESF» at: <https://extranet.idiada.com/hom-cve>  
Verifique el informe con código de seguridad «PC17110246VJNESF» en: <https://extranet.idiada.com/hom-cve>



Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.  
86-014 Sienięko / Polska  
ul. Przemysłowa 5  
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238  
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Draw by: Michał Dybicz  
Date: 8-11-2017  
sheet Nr. 4/4

Component

FT-9 LED end outline marking lamp  
2 function lamp - front and rear position light

light source

1 LED red light color+1 LED white light color  
electric parameters: 12V-0,5W / 24V-1W

sheet description

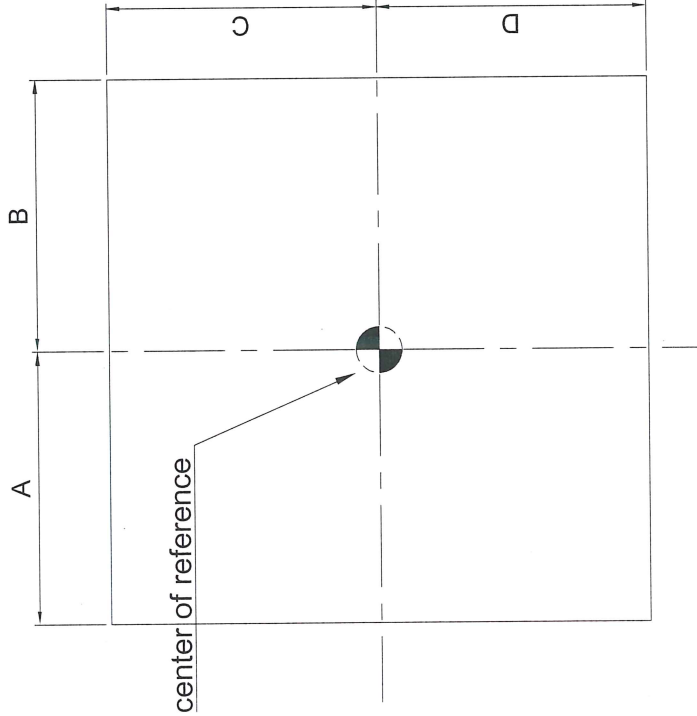
Specification of the lighting surface edges  
according to the ECE REG.NR.48  
This drawing is a part of the application for approval extension

Material used in manufacturing :

- lampshade PMMA or PC red and colorless transparent
- reflector - ABS vacuum metalized
- PCB FR4
- epoxy potting compound
- Rubber arm TPE / EPDM with sheetmetal reinforcement

FRISTOM

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.  
86-014 Sienięko, ul. Przemysłowa 5  
NIP: 5542926937, REGON 341640907  
reprezentowana przez FRISTOM sp. z o.o.



lighting surface

function	A left [mm]	B right [mm]	C up [mm]	D down [mm]
rear position light R1	6	6	6	6
front position light A	6	6	6	6

